

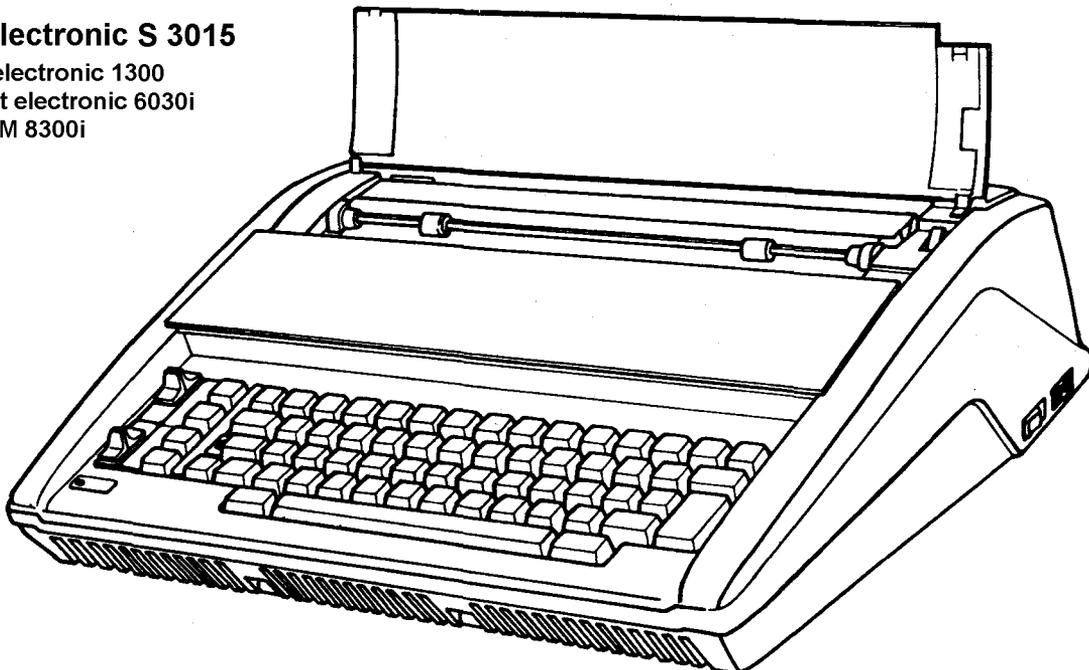
# Bedienungsanleitung Elektronische Schreibmaschine

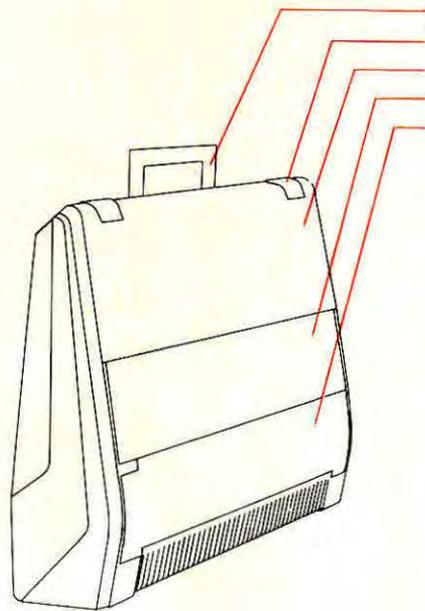
**Erika electronic S 3015**

Privileg electronic 1300

Präsident electronic 6030i

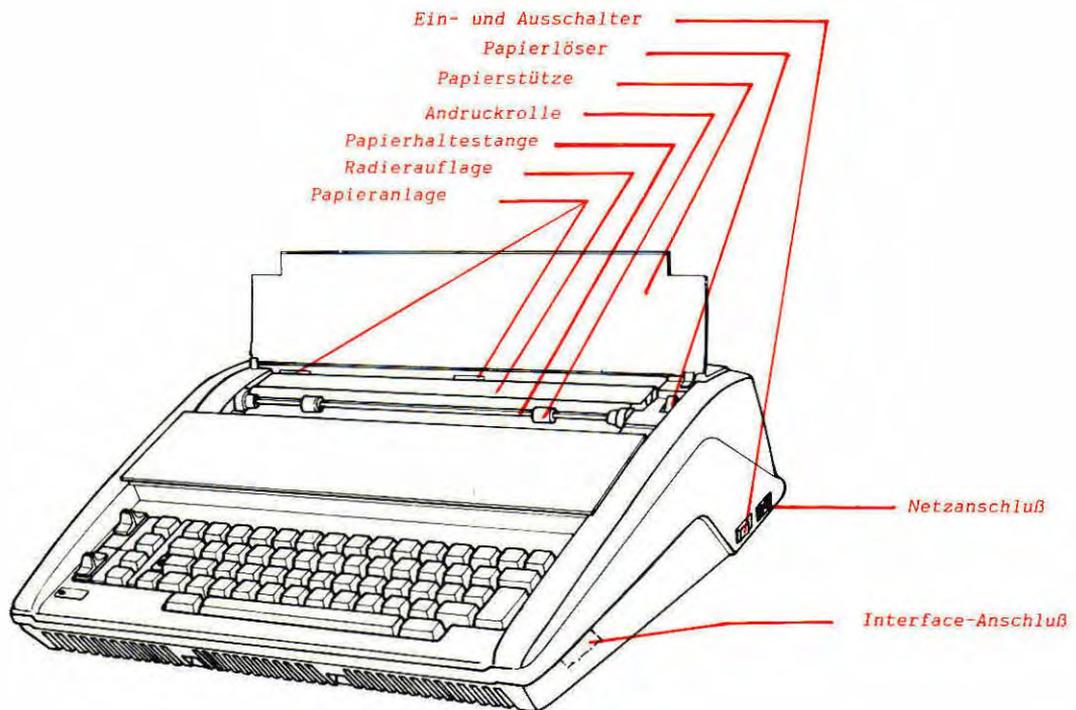
SIGMA SM 8300i





- Tragegriff
- Verschluß
- Tastaturabdeckung
- Gehäusedeckel
- obere Abdeckung (Papierstütze)

Kofferansicht



- Ein- und Ausschalter
- Papierlöser
- Papierstütze
- Andruckrolle
- Papierhaltestange
- Radieraufgabe
- Papieranlage
- Netzanschluß
- Interface-Anschluß

Gesamtansicht



INHALTSVERZEICHNIS

		Seite
Inbetriebnahme	Maschine anschließen	8
	Maschine ein- und ausschalten	8
	Grundwerte	8
	Maschine transportieren	9
Texte schreiben	Papier einziehen	12
	Papier auswerfen	12
	Papier lösen	12
	Taste CODE	13
	Taste MODE	13
	Wagenrücklauf mit Zeilenschaltung	14
	. manuell	14
	. automatisch	14
	Dauerfunktion	14
	Großbuchstaben	15
	Rücktaste	15
	Zeilenabstand	15
	Schriftteilung	16
	Halbzeilenschaltung	16
	Mikrozeilenschaltung	17
Texte korrigieren	Sofortkorrektur	20
	Relocate-Funktion	20
	Korrektur innerhalb des Korrekturspeichers	22
	Korrektur außerhalb des Korrekturspeichers	22
	Korrektur eines kompletten Wortes - WORD-OUT-Korrektur	23
	Korrektur mit Halbschritt-Rücktaste zum Einfügen eines Zeichens	23

- 4 -

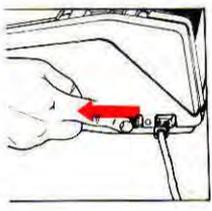
		Seite
Texte formatieren	Ränder	26
	Randzone	26
	Rand lösen	26
	Rand setzen	27
	Tabulatoren	27
	Horizontaltabulator	27
	. Setzen	28
	. Tabulieren	28
	. Löschen	28
	. Gesamtlöschen	28
	Dezimaltabulator	29
	. Setzen	29
	. Tabulieren	29
	. Löschen	30
	. Gesamtlöschen	30
Tabulator-Gitter	30	
Texte gestalten	Zentrieren	32
	Fettdruck	33
	Automatische Unterstreichung	33
Zubehör	Farbbandkassette	36
	Lift-off-Korrekturband	37
	Typenrad	38
Einige gute Ratschläge zur Wartung und Pflege		39
Technische Daten		41
Suchwortregister		44
Sachwortdefinitionen		46

- 5 -

***Inbetriebnahme***

**Maschine anschließen** Nachdem Sie die Maschine entsprechend Auspackanleitung entpackt haben, vergleichen Sie die Anschlußwerte mit den Angaben des Leistungsschildes auf der Unterseite der Maschine.  
 Verbinden Sie erst dann das Anschlußkabel mit dem Netzanschluß der Maschine. Danach können Sie die Maschine direkt an das Stromnetz anschließen.

**Maschine ein- und ausschalten**



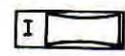
**Einschalten**

- Ein-Aus-Schalter auf I stellen  
 Der Druckwagen läuft zum äußersten linken Rand und geht automatisch zur ersten Schreibstelle 10/12. Dabei dreht sich das Typenrad automatisch in Grundstellung. Die Grundwerte sind eingestellt. Die Kontrollampe links neben der Tastatur zeigt die Betriebsbereitschaft an.



**Ausschalten**

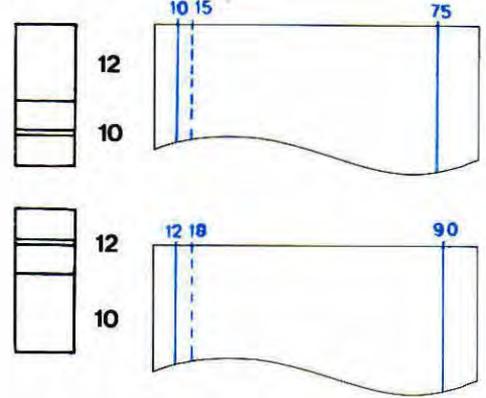
- Ein-Aus-Schalter auf 0 stellen



**Grundwerte**

Beim Einschalten der Maschine normieren sich die Schreibräder, und ein Standardtabulator wurde fixiert.  
 Das bedeutet, daß Sie immer entsprechend der Einstellung folgende Grundwerte zur Verfügung haben:

Eingestellte Schriftteilung	Linker Rand gemäß Skala	Rechter Rand gemäß Skala	Tabulator gemäß Skala
10	10	75	15
12	12	90	18



**Maschine transportieren**



**Für den Transport der Maschine bitte**

- gemäß Auspackanleitung in der umgekehrten Reihenfolge die Maschine sichern
- Papierstütze nach vorn klappen bis zum Einrasten
- Tastaturabdeckung aufsetzen
- Tragegriff, der im Boden der Maschine arretiert ist, benutzen

**Texte schreiben**

Papier einziehen



Die obere Abdeckung dient Ihnen gleichzeitig als Papierstütze. Die Papieranlage hilft Ihnen, den Schreibbogen immer an der gleichen Stelle einzuspannen. Die Papieranlage ist verschiebbar.

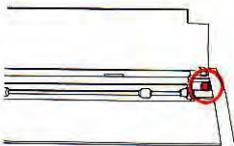


- Schreibbogen an die Papieranlage anlegen
- Taste Papiereinzug betätigen, bis sich der Druckwagen in die Mitte bewegt  
Es erfolgt ein definierter Papiereinzug.  
Achtung! Taste Papiereinzug wirkt erst nach längerer Betätigung.
- Papierhaltestange anheben
- Taste Halbzeilenschaltung vorwärts oder Wagenrücklauf-taste mit Zeilenschaltung so lange betätigen, bis die gewünschte erste Schreibzeile erreicht ist  
Achtung! Für den Papiereinzug und -auswurf benutzen Sie immer die Taste Papiereinzug. So wird die Maschine automatisch in einen Grundzustand versetzt.

Papier auswerfen

- Taste Papiereinzug so lange betätigen, bis das Papier vollständig aus der Maschine geführt ist

Papier lösen



Ist das Papier nicht gerade eingezogen, dann

- Papierlöser nach vorn ziehen
- Schreibbogen mit der Hand ausrichten
- Papierlöser nach hinten bewegen

Damit das Papier gleichmäßig anliegt, verteilen Sie die Andruckrollen über das gesamte Papier.

Taste CODE



Gemeinsam mit der Taste CODE schreiben Sie alle grünen Zeichen der Tastatur bzw. rufen Sie die grün gekennzeichneten Maschinenfunktionen auf.

- Taste CODE festhalten  
Die Kontrolllampe rechts daneben blinkt.
- Gewünschtes Zeichen der Tastatur II betätigen  
Das Zeichen wird geschrieben.
- Taste CODE loslassen  
Die Kontrolllampe hört auf zu blinken.

Tastatur I | Tastatur II



(x gilt als Zeichen)

Tastatur I:  
Druckt die Zeichen der normalen Tastaturbelegung.

Tastatur II:  
Druckt die Zeichen, die auf den Tasten grün gekennzeichnet sind.

Taste MODE



Gemeinsam mit der Taste MODE können alle in der orangen Farbe gekennzeichneten Funktionen, die über den Tasten der oberen Tastenreihe zu sehen sind, aufgerufen werden.

- Taste MODE festhalten
- Taste unter der gewünschten Funktion betätigen
- Taste MODE loslassen



Die abrufbaren Funktionen werden in den einzelnen Abschnitten näher beschrieben.

Wagenrücklauf mit Zeilenschaltung

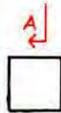
Einen Wagenrücklauf mit Zeilenschaltung erreichen Sie manuell dadurch, indem Sie

- Taste Wagenrücklauf mit Zeilenschaltung betätigen  
Der Druckwagen wird zum linken Schreibrand mit einer Zeilenschaltung entsprechend des eingestellten Zeilenabstandes zurückgeführt.



automatisch dadurch, indem Sie

- Taste MODE festhalten
- Taste Automatische Zeilenschaltung betätigen  
Es ertönt ein akustisches Signal.
- Taste MODE loslassen  
Die Funktion ist eingeschaltet.
- Text schreiben bis zum akustischen Signal  
(8 Zeichen vor dem eingestellten rechten Rand)
- Leerschritt oder Trennstrich eingeben  
Wagenrücklauf mit Zeilenschaltung erfolgt automatisch.



Das Ausschalten dieser Funktion nehmen Sie in der gleichen Bedienfolge vor. Es ertönt ein 2faches akustisches Signal zur Bestätigung.

Die Funktion Automatische Zeilenschaltung ermöglicht Ihnen ein flüssiges Schreiben von Texten, da Sie nicht auf das Zeilenende achten müssen.

Dauerfunktion

Um Zeichen oder auch Funktionen ständig wiederholen zu können, bitte

- jede Schreibtaste, Taste Wagenrücklauf mit Zeilenschaltung, Korrekturtaste, Rücktaste, Leertaste, Halbzeilentasten, Mikrozeilenschaltungstasten länger gedrückt halten

Die gewünschten Zeichen bzw. Funktionen wiederholen sich so lange, wie Sie die Taste gedrückt halten.

Großbuchstaben

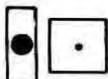
Um Großbuchstaben schreiben zu können, müssen Sie

- Umschalttaste rechts oder links festhalten  
Die Kontrolllampe leuchtet.
- Buchstaben oder Zeichen der Umschaltung schreiben  
Die Kontrolllampe erlischt.
- Umschalttaste loslassen



Wenn Sie die Tastatur zum fortlaufenden Schreiben von Großbuchstaben umschalten wollen, dann

- Umschaltfeststeller betätigen  
Die Kontrolllampe leuchtet.
- Buchstaben oder Zeichen der Umschaltung schreiben
- Umschalttaste rechts oder links betätigen  
Die Tastatur ist wieder auf Kleinbuchstaben umgestellt. Die Kontrolllampe erlischt.



ELEKTRONISCHE  
KLEINSCHREIBMASCHINE

Rücktaste

Mit der Rücktaste bewegen Sie den Druckwagen nach links.

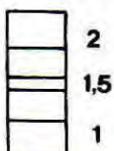
- Rücktaste einmal betätigen  
Der Druckwagen wird um einen Schreibrschritt zurückgesetzt.
- Rücktaste zweimal betätigen  
Druckwagen wird um zwei Schreibrschritte zurückgesetzt. Die Relocate-Funktion ist eingeschaltet, und die Kontrolllampe blinkt (siehe Abschnitt: Relocate-Funktion).



Zeilenabstand

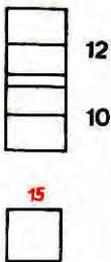
Sie können unter drei verschiedenen Zeilenabständen wählen. Zum Einstellen des Zeilenabstandes bitte

- Schiebeschalter auf 1; 1,5 oder 2 stellen



### Schriftteilung

Den Abstand zwischen den Buchstaben können Sie wie folgt einstellen:



- Schiebeschalter auf 10 oder 12 stellen

Möchten Sie in der Teilung von 1/15 Zoll schreiben, dann,

- Taste MODE festhalten
- Taste mit Schriftteilung 15 betätigen  
Es ertönt ein akustisches Signal.
- Taste MODE loslassen  
Die Funktion ist eingeschaltet.



Das Ausschalten dieser Funktion nehmen Sie in der gleichen Bedienfolge vor. Es ertönt ein 2faches akustisches Signal zur Bestätigung.

Sie können sich das Schreiben erleichtern, indem Sie die eingestellte Teilung durch Drehen der Papierhalterstange auch dort sichtbar machen.

### Halbzeilenschaltung

Die Halbzeilenschaltung brauchen Sie zum Darstellen von Exponenten und Indizes. Sie können damit aber auch ein falsches Zeichen im Text genau ansteuern.



- Halbzeilentaste rückwärts betätigen
- Exponent schreiben
- Halbzeilentaste vorwärts betätigen



oder

- Halbzeilentaste vorwärts betätigen
- Indizes schreiben
- Halbzeilentaste rückwärts betätigen

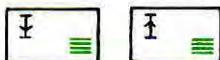


Der Schreibbogen wird eine halbe Zeile vor- bzw. rückwärts weitergeschaltet. Bei Dauerfunktion erreichen Sie einen Papierlauf vor- bzw. rückwärts.

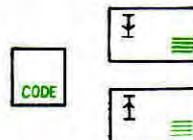
Nach zweimaligem Betätigen der Halbzeilentaste rückwärts schaltet sich die Relocate-Funktion ein (siehe Abschnitt: Relocate-Funktion).

### Mikrozeilenschaltung

Mit der Mikrozeilenschaltung ist ein genaues Einstellen einer Formularzeile möglich.



- Taste CODE festhalten
- Taste Mikrozeilenschaltung vor- oder rückwärts betätigen  
Der Schreibbogen wird um weniger als eine halbe Zeile vor- oder rückwärts transportiert.
- Taste CODE loslassen



**Texte korrigieren**

Die elektronische Kleinschreibmaschine verfügt über einen Korrekturspeicher von einer Schreibzeile.

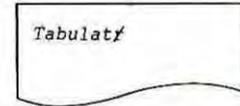


#### Sofortkorrektur



Mit der Korrekturtaste werden Tippfehler und falsch eingegebene Funktionen der letzten Schreibzeile automatisch korrigiert. Das gilt auch für einen bereits ausgeführten Wagenrücklauf mit Zeilenschaltung, wenn noch kein Zeichen auf dem Papier steht. Bemerken Sie den Fehler sofort, dann

- Korrekturtaste betätigen  
Das zuletzt geschriebene Zeichen wird sofort gelöscht, oder die zuletzt ausgeführte Funktion wird rückgängig gemacht.

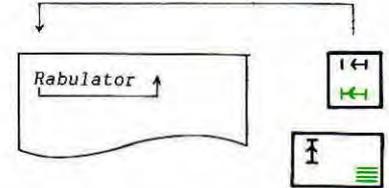


#### Relocate-Funktion



Nach erfolgter Korrektur innerhalb des bereits geschriebenen Textes findet die Maschine immer wieder mit Hilfe dieser Funktion die aktuelle Schreibposition.

- Einleiten:
- Halbzeilentaste rückwärts oder Rücktaste mindestens zweimal betätigen  
Es blinkt die Kontrolllampe neben dem Umschaltfeststeller, das das Verlassen des zuletzt geschriebenen Zeichens kennzeichnet.



- Ausführen:
- Taste REL betätigen  
Druckwagen bewegt sich automatisch zur aktuellen Schreibposition. Die Kontrolllampe erlischt.



- 20 -

**Ausschalten:**  
Wie Sie schon wissen, schalten Sie die Relocate-Funktion durch Betätigen der Halbzeilentaste rückwärts bzw. Rücktaste ein. Dies erfolgt also auch, wenn Sie nachträglich oberhalb der aktuellen Schreibzeile Text schreiben bzw. eine weitere Spalte eröffnen wollen. Für das Aufheben der Relocate-Funktion gibt es folgende Möglichkeiten:

#### 1. Möglichkeit

- Taste CODE gemeinsam mit der Taste REL betätigen  
Die Kontrolllampe erlischt, und die Relocate-Funktion ist ausgeschaltet.



#### 2. Möglichkeit:

- Randsetztaste links betätigen, wenn ein neuer Rand gesetzt werden muß  
Die Kontrolllampe erlischt, und die Relocate-Funktion ist ausgeschaltet.



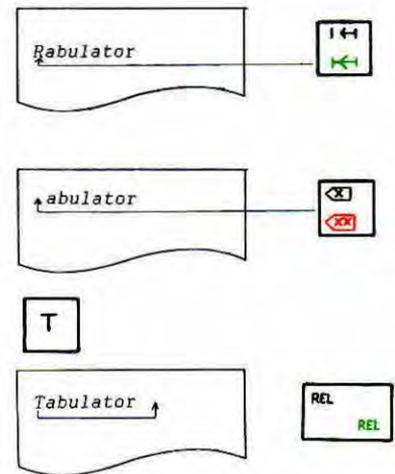
Eine Korrektur des bis dahin geschriebenen Textes ist nachträglich nicht mehr möglich.

- 21 -

Korrektur innerhalb  
des Korrektur-  
speichers

Innerhalb des Korrekturspeichers können Sie Tippfehler  
wie folgt löschen:

- Druckwagen mit der Rücktaste direkt zum falschen Zeichen bringen  
Die Relocate-Funktion ist eingeschaltet, und die Kontrolllampe neben dem Umschaltfeststeller blinkt.
- Korrekturtaste betätigen  
Das falsche Zeichen wird gelöscht.  
Wird das falsche Zeichen nicht gelöscht, befindet es sich außerhalb des Korrekturspeichers (siehe Abschnitt: Korrektur außerhalb des Korrekturspeichers).
- Richtiges Zeichen schreiben
- Taste REL betätigen  
Der Druckwagen fährt zur Ausgangsposition zurück.  
Die Kontrolllampe erlischt.



Korrektur außerhalb  
des Korrektur-  
speichers

Bemerken Sie einen Tippfehler in dem Text, der oberhalb der zuletzt geschriebenen Schreibzeile liegt, dann

- Druckwagen mit der Halbzeilentaste rückwärts, der Rück- bzw. Leertaste direkt zum falschen Zeichen bringen  
Die Relocate-Funktion ist eingeschaltet, und die Kontrolllampe blinkt.
- Korrekturtaste festhalten
- Falsches Zeichen noch einmal tippen  
Das falsche Zeichen wird gelöscht.  
Wenn aufeinanderfolgend mehrere Zeichen korrigiert werden sollen, so halten Sie bitte die Korrekturtaste gedrückt und geben gleichzeitig die weiteren falschen Zeichen ein.
- Richtige Buchstaben oder Zeichen schreiben
- Taste REL betätigen  
Der Druckwagen fährt zur Ausgangsposition zurück, und die Kontrolllampe erlischt.

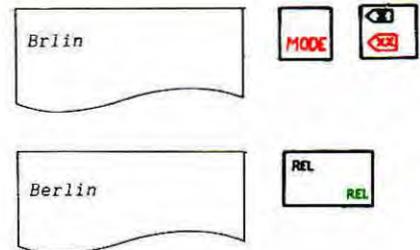
- 22 -

Korrektur eines  
kompletten Wortes  
WORD-OUT-Korrektur

Mit dieser Taste können Sie innerhalb des Korrekturspeichers ein komplettes Wort löschen.



- Korrekturstelle mit Rücktaste anfahren
- Taste MODE festhalten
- Taste WORD-OUT betätigen
- Taste MODE loslassen  
Das gesamte Wort wird gelöscht.
- neues Wort schreiben
- Taste REL betätigen, wenn es sich nicht um das zuletzt geschriebene Wort handelte.

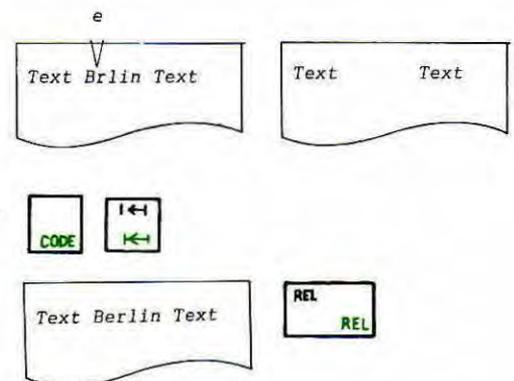


Korrektur mit  
Halbschritt-Rück-  
taste zum Einfügen  
eines Zeichens

Sie können in einem Wort, bei dem Sie einen Buchstaben vergessen haben, diesen nachträglich einfügen durch



- Korrekturstelle anfahren
- unvollständiges Wort mit Taste WORD-OUT (innerhalb des Korrekturspeichers) oder Korrekturtaste (außerhalb des Korrekturspeichers) komplett löschen
- Taste CODE festhalten
- Halbschritt-Rücktaste betätigen  
Der Druckwagen bewegt sich einen halben Schritt nach links.
- Taste CODE loslassen
- Das neue Wort vollständig noch einmal schreiben
- Taste REL betätigen



- 23 -

**Texte formatieren**

Ränder

Die Ränder sind entsprechend der eingestellten Schriftteilung wie folgt fixiert:

Schriftteilung	linker Rand	rechter Rand
10 Zeichen/Zoll	Grad 10	Grad 75
12 Zeichen/Zoll	Grad 12	Grad 90
15 Zeichen/Zoll	Grad 15	Grad 112

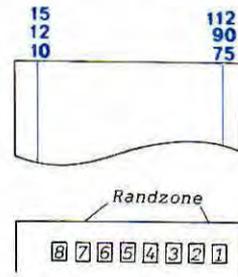


Randzone

Die Randzone ist ein fester Bereich von 8 Zeichen vor dem rechten Rand. Sie beginnt mit dem akustischen Signal und endet am rechten Rand.

- Text bis zum akustischen Signal schreiben  
Die Randzone beginnt.
- noch 7 Zeichen schreiben  
Der rechte Rand ist gesperrt.

Weitere Zeichen können nicht geschrieben werden. Dazu muß vorher der Rand gelöst werden (siehe dazu Abschnitt: Rand lösen).



Rand lösen

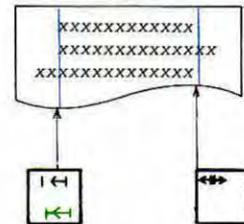
Die Randlösetaste ermöglicht das Überschreiben des rechten Randes in der Zeile.



- Text schreiben bis zum rechten Rand  
Ein Weiterschreiben ist nicht mehr möglich.
- Randlösetaste betätigen
- Text schreiben

Für das Überschreiben des linken Randes, betätigen Sie einfach die Rücktaste.

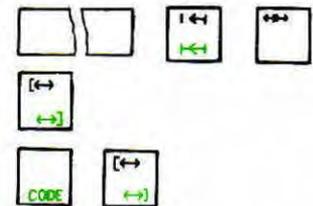
Die Randeinstellung ist nach dem Randlösen jedoch nicht aufgehoben. Wenn der Text auch in der nächsten Zeile über den Rand geschrieben werden muß, sind die o. g. Schritte zu wiederholen.



- 26 -

Rand setzen

- Druckwagen mit der Leer- oder Rücktaste zur gewünschten Position bringen (bei Bedarf Randlösetaste betätigen)
- Randsetztaste für den linken Rand betätigen
- Taste CODE und Randsetztaste für den rechten Rand betätigen



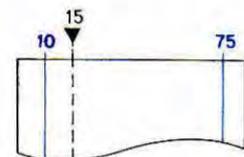
Tabulatoren

Für das Tabulieren fixieren Sie Positionen - die Tabulator-Stopps -, die Sie beim Schreiben durch einen Tastendruck anfahren. Dadurch können Sie einfach und sicher Tabellen, Rechnungen und Formulare schreiben. Die Maschine verfügt über zwei verschiedene Tabulatoren, den Horizontal- und den Dezimaltabulator. Ein Horizontaltabulator-Stopp ist in der Maschine programmiert. Je nach gewählter Schriftteilung befindet sich dieser Tabulator bei

- 10 Zeichen/Zoll auf Grad 15,
- 12 Zeichen/Zoll auf Grad 18 und
- 15 Zeichen/Zoll auf Grad 22.

Horizontaltabulator

Maximal können Sie 20 Horizontaltabulator-Stopps (einschließlich Dezimaltabulator-Stopps) in der Zeile setzen. Beim Versuch, einen weiteren Tabulator-Stopp zu setzen, ertönt ein akustisches Signal.

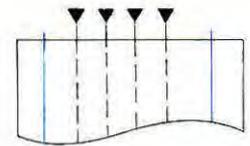
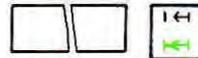


- 27 -

### Setzen:



- Druckwagen mit der Leer- bzw. Rücktaste zur gewünschten Tabulatorposition bringen
- Taste T+ betätigen
- Ein Tabulator-Stopp ist gesetzt.

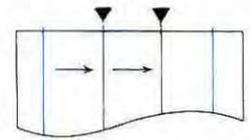


### Tabulieren:

Mit Hilfe der Tabulatortaste werden die gesetzten Tabulator-Stopp-Positionen schnell erreicht.



- Tabulatortaste betätigen
- Wenn kein Tabulator-Stopp gesetzt ist, bleibt der Druckwagen stehen.
- Text, Zahlenkolonnen schreiben
- Tabulatortaste betätigen
- Die nächste Tabulator-Stopp-Position wird angefahren.

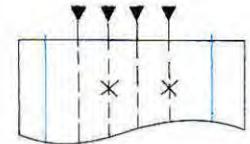


### Löschen:

Mit der Tabulatorlöschtaete werden die gesetzten Tabulator-Stopps einzeln gelöscht.



- Druckwagen mit Tabulatortaste auf den zu löschen den Tabulator-Stopp positionieren
- Taste T- betätigen
- Der Tabulator-Stopp ist gelöscht.

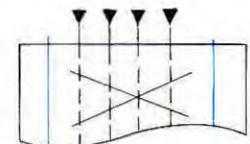


### Gesamtlöschen:

Eine Gesamtlöschung aller gesetzten Tabulator-Stopps erreichen Sie an jeder beliebigen Stelle durch



- Taste CODE festhalten
- Taste T- betätigen
- Taste CODE loslassen
- Alle gesetzten Tabulator-Stopps sind gelöscht.



Diese Funktion löscht auch alle gesetzten Dezimaltabulator-Stopps.

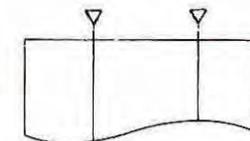
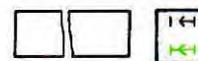
## Dezimaltabulator

Im Unterschied zum Horizontaltabulator, der alle Zahlenkolonnen linksbündig schreiben läßt, können Sie mit Hilfe des Dezimaltabulators die Zahlenkolonnen entweder rechtsbündig oder dezimalstellengerecht schreiben, das heißt, daß alle Kommas untereinander stehen. Sie können bis zu 20 Tabulator-Stopps setzen (einschließlich Horizontaltabulator-Stopps).

### Setzen:



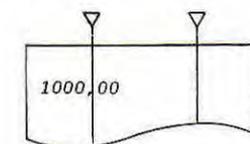
- Druckwagen mit Leer- bzw. Rücktaste zur gewünschten Position bringen
- Taste MODE festhalten
- Taste Dezimaltabulator betätigen
- Es ertönt ein akustisches Signal.
- Taste MODE loslassen
- Der Dezimaltabulator-Stopp ist gesetzt.



### Tabulieren:



- Tabulatortaste betätigen
- Der Druckwagen fährt auf Tabulator-Position.
- Es ertönt ein akustisches Signal.
- Text, Zahlenkolonne schreiben
- Bei der Eingabe rückt der Druckwagen jeweils um eine Position nach links. Korrekturen sind mit der Korrekturtaste noch vor dem Ausdruck möglich.
- Tabulatortaste betätigen (nächster Tabulator-Stopp wird angefahren) oder
- Komma oder
- Wagenrücklauf mit Zeilenschaltung betätigen
- Die eingegebene Zahl wird vollständig ausgedruckt. Bei Ausdruck nach Komma-Eingabe sind die Zahlen nach dem Komma noch zu schreiben.

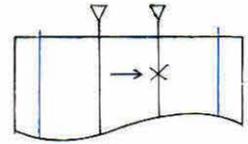


Diese eingestellte Funktion schaltet sich nach dem Ausschalten der Maschine automatisch aus.

### Löschen:

Die gesetzten Tabulator-Stopps für den Dezimaltabulator können Sie wie folgt einzeln löschen:

- Druckwagen mit der Tabulatortaste zur gewünschten Position bringen
- Taste **MODE** festhalten
- Taste **DT+** betätigen  
Es ertönt ein 2faches akustisches Signal zur Bestätigung.
- Taste **MODE** loslassen  
Der Tabulator-Stopp ist gelöscht.

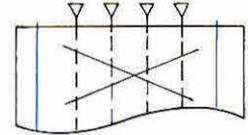


### Gesamtlöschen:

Wollen Sie alle gesetzten Tabulator-Stopps löschen, dann an jeder beliebigen Stelle

- Taste **CODE** festhalten
- Taste **T-** betätigen
- Taste **CODE** loslassen  
Alle gesetzten Tabulator-Stopps sind gelöscht.

Diese Funktion löscht auch alle gesetzten Horizontaltabulator-Stopps.

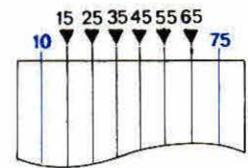


### Tabulator-Gitter

Die Maschine verfügt über sechs fest eingestellte Tabulator-Stopps im Abstand zu jeweils 10 Schreibschritten.

- Taste **CODE** festhalten
- Taste **T+** betätigen
- Taste **CODE** loslassen

Die vorgesetzten Tabulator-Stopps sind gelöscht.



## Zentrieren

Die Zentrierfunktion setzt Texte in die Mitte. So können Sie z. B. Überschriften genau zwischen den linken und rechten Rand bringen.

### Einschalten:

- Taste **MODE** festhalten
- Taste **Zentrieren** betätigen  
Es ertönt ein akustisches Signal. Der Druckwagen fährt in Mittenposition.
- Taste **MODE** loslassen
- Text schreiben, der zentriert gedruckt werden soll  
Bei jeder Eingabe rückt der Druckwagen um eine halbe Position nach links. Korrekturen sind mit der Korrekturtaste noch vor dem Ausdruck möglich.
- Taste **Wagenrücklauf mit Zeilenschaltung** betätigen  
Der Text wird zentriert ausgedruckt.

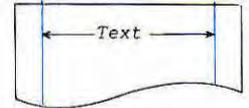
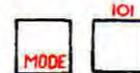
Soll die nächste Zeile auch noch zentriert werden, dann wiederholen Sie die vorstehenden Arbeitsschritte.

### Ausschalten:

(nach versehentlich eingeleiteter Funktion)

- Taste **MODE** festhalten
- Taste **Zentrieren** betätigen  
Es ertönt ein 2faches akustisches Signal.
- Taste **MODE** loslassen  
Die Funktion ist ausgeschaltet.

Diese eingestellte Funktion schaltet sich nach dem Ausschalten der Maschine automatisch aus.



## Fettdruck

Die Funktion Fettdruck ermöglicht Ihnen, Textpassagen durch ein Fettschreiben besonders hervorzuheben.

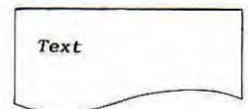
### Einschalten:

- Taste **MODE** festhalten
- Taste **Fettdruck** betätigen  
Es ertönt ein akustisches Signal.
- Taste **MODE** loslassen  
Die Funktion ist eingeschaltet.

### Ausschalten:

- Taste **MODE** festhalten
- Taste **Fettdruck** betätigen  
Es ertönt ein 2faches akustisches Signal.
- Taste **MODE** loslassen  
Die Funktion ist ausgeschaltet.

Diese eingestellte Funktion schaltet sich nach dem Ausschalten der Maschine automatisch aus.



xx



## Automatische Unterstreichung

Nach Einschalten der Funktion wird der nachfolgend geschriebene Text automatisch unterstrichen. Sie ersparen sich damit die nachträgliche Unterstreichung.

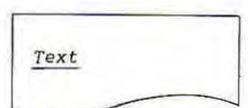
### Einschalten:

- Taste **MODE** festhalten
- Taste **Automatisches Unterstreichen** betätigen  
Es ertönt ein akustisches Signal.
- Taste **MODE** loslassen  
Die Funktion ist eingeschaltet.

### Ausschalten:

- Taste **MODE** festhalten
- Taste **Automatisches Unterstreichen** betätigen  
Es ertönt ein 2faches akustisches Signal.
- Taste **MODE** loslassen  
Die Funktion ist ausgeschaltet.

Diese eingestellte Funktion schaltet sich nach dem Ausschalten der Maschine automatisch aus.

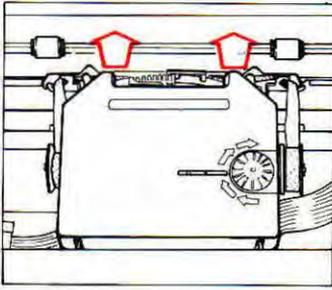


xx

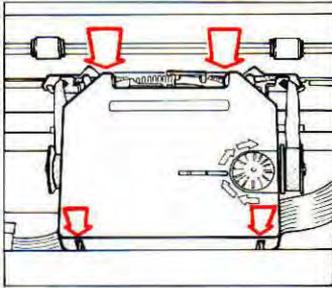


## ***Zubehör***

Farbbandkassette  
wechseln



- Herausnehmen
- Gehäusedeckel abnehmen
  - Kassette so anheben, daß sich zuerst das Band aus der Führung löst
  - Kassette herausnehmen



- Einsetzen:
- Neue Farbbandkassette in Richtung Tastatur entsprechend der Abbildung auf den Kassettenträger aufsetzen
  - Kassette bis zum Anschlag herunterdrücken  
Es erfolgt eine hörbare Rastung. Das Farbband liegt automatisch zwischen Typenrad und Zeilenrichter.
  - Gehäusedeckel wieder aufsetzen

Sollten Sie die Farbbandkassette nicht ordnungsgemäß aufsetzen können, dann drehen Sie den Farbband-Spulenker in Pfeilrichtung, bis eine Rastung erfolgt.

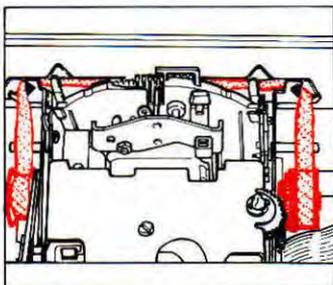
Auf Ihrer elektronischen Kleinschreibmaschine können Sie mit folgenden Farbbandkassetten-Qualitäten schreiben:

Korrigierfähiges Carbonband  
Gruppe: 176C  
Breite: 8 mm  
Kennzeichnung: gelb  
Korrekturband: lift-off  
Gruppe: 168

Gewebeband, endlos  
Gruppe: 175  
Breite: 8 mm  
Kennzeichnung: grün  
Korrekturband: cover-up  
Gruppe: 169

- 36 -

Korrekturband  
wechseln



- Herausnehmen:
- Gehäusedeckel abnehmen
  - Farbbandkassette herausnehmen
  - Roten Hebel unter der linken Bandspule nach unten drücken und Spule von der Halterung abziehen
  - Rechte Bandspule herausnehmen
  - Restliches Band aus der Korrekturbandführung herausnehmen

- Einlegen:
- Volle Bandspule auf die rechte dafür vorgesehene Halterung wie in der Abbildung angegeben setzen
  - Korrekturband mit der Klebe- bzw. Abreibefläche zur Walze, entlang der Korrekturbandführung, einlegen
  - Leere Bandspule auf die linke Halterung drücken, nachdem Sie den roten Hebel nach unten bewegt haben
  - Kassette einlegen
  - Gehäusedeckel aufsetzen

Lift-off-Korrekturband  
Gruppe: 168

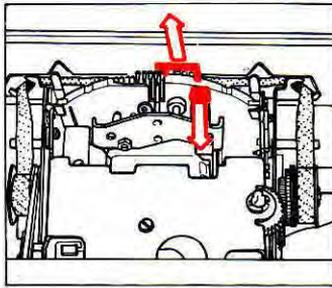
Zeichen werden durch das Klebeband im Abhebeverfahren vom Papier genommen. Nur in Verbindung mit gelb gekennzeichneter Farbbandkassette nutzbar.

Cover-up-Korrekturband  
Gruppe: 169

Zeichen werden durch das Korrekturband weiß überdeckt. Nur in Verbindung mit grün gekennzeichneter Farbbandkassette nutzbar.

- 37 -

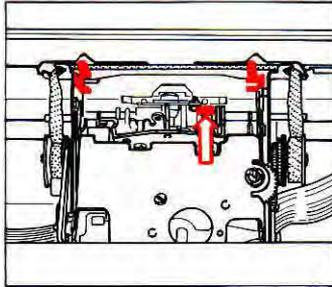
### Typenradkassette wechseln



Den Typenradwechsel nehmen Sie bitte bei eingeschalteter Maschine vor.

#### Herausnehmen:

- Gehäusedeckel abnehmen
- Farbbandkassette herausnehmen
- Roten Hebel an der Typenradkassette in Richtung Tastatur ziehen
- Typenrad am Griff der Typenradkassette aus der Maschine nehmen.



#### Einlegen:

- Gewünschtes Typenrad mit der Kassette in den dafür vorgesehenen Schacht fallen lassen
- Roten Hebel wieder in Richtung Schreibwalze drücken
- Farbbandkassette wieder einlegen
- Gehäusedeckel aufsetzen

Das Typenrad wird automatisch zentriert und der Druckwagen in Schreibposition gebracht.

**Einige gute Ratschläge  
zur Wartung und Pflege**

1. Schützen Sie die Maschine vor direkter Sonneneinstrahlung!
2. Bringen Sie lange Haare und Ketten nicht in den Bereich der Walze und des Druckwagens!
3. Das Öffnen der Verkleidung sollte nur durch Servicepersonal erfolgen!

Was tun bei Störungen?

**Problem**

Der Strom ist eingeschaltet, aber nichts geschieht

**Nachprüfen**

1. Ist die Transportsicherung gelöst?
2. Ist das Netzkabel ordnungsgemäß angeschlossen?
3. Ist der Gehäusedeckel ordnungsgemäß geschlossen?

Der Abdruck der Zeichen ist blaß oder fehlt

1. Ist das Typenrad ordnungsgemäß eingesetzt?
2. Ist die Farbbandkassette ordnungsgemäß eingesetzt?
3. Ist die Farbbandkassette zu Ende?
4. Ist die Transportsicherung von der Typenscheibe entfernt?

Es kann nicht korrigiert werden

1. Ist das Korrekturband ordnungsgemäß eingelegt?
2. Ist das Korrekturband zu Ende?
3. Sind Korrekturband und Farbbandkassette aufeinander abgestimmt?
4. Wurde die Relocate-Funktion abgeschaltet?
5. Liegt der weiße Hebel über der linken Korrekturbandspule auf dem Zahnrad?

Es werden nicht die richtigen Zeichen gedruckt  
(Das Typenrad verzählt sich)

Gehäusedeckel öffnen und wieder schließen!

## **Technische Daten**

## Besondere Leistungsmerkmale

### Textgestaltungsfunktionen

Tabulatoren

Zentrieren  
Automatische Unterstreichung  
Fettdruck  
Mikrozeilenschaltung  
Horizontaltabulator  
Dezimaltabulator  
Tabulator-Gitter

Schreibeinheit

Schreibgeschwindigkeit

12 Zeichen/sec

Schreibbreite

254 mm

Papierdurchlaß

305 mm

Zeilenschaltung

1; 1,5; 2; automatischer Wagenrücklauf mit Zeilenschaltung

Schriftteilung

1/10"; 1/12"; 1/15"

Halbzeilenschaltung

1/2 Zeile vor- und rückwärts

Anzahl der Nutzen

1 Original (80 g/m<sup>2</sup>)

3 Kopien (40 g/m<sup>2</sup>)

Speicher

Korrekturspeicher

1 Schreibzeile

Zubehör

Typenrad

Farbbandkassette

100 Zeichen, kassettiert, drop-in  
korrigierfähiges Carbonband, Gruppe 176C

Gewebeband, endlos, Gruppe 176

lift-off-Korrekturband, Gruppe 168

Korrekturband

cover-up-Korrekturband, Gruppe 169

- 42 -

### Netzanschluß

Spannung (länderbezogen)

220 V, 240 V, 50/60 Hz,  
115 V, 127 V, 50/60Hz,  
110 V, 50/60 Hz

Leistungsaufnahme

36 W

Maße

Breite 430 mm

Tiefe 370 mm

Höhe 130 mm

Masse

6,7 kg

Transportklasse 1

Temperatur: - 20°C...+ 50°C

Einsatzklasse 3

Temperatur: + 5°C...+ 40°C

Schutzgüte

liegt vor

### Interface

anschlußvorbereitet

universell nutzbar für Interfacebox

Interfacebox als Option

Centronics

Commodore

V.24

### Einsatzgebiet

für den individuellen Gebrauch

- 43 -



## Sachwortdefinitionen

Anschlußwerte	Das sind die Werte der elektrischen Spannung und Frequenz, welche für den Betrieb der Maschine nötig sind.	Korrekturband cover up	Das Korrekturband ist einseitig mit einer Deckschicht versehen, womit nach Betätigung der Korrekturtaste das falsche Zeichen auf dem Papier überdeckt wird. Es ist nur in Verbindung mit grün gekennzeichneter Farbbandkassette verwendbar.
Automatische Unterstreichung	Der nachfolgend geschriebene Text wird gleichzeitig automatisch unterstrichen.	Korrekturband lift-off	Das Korrekturband ist einseitig mit einer Klebeschicht versehen, womit nach Betätigung der Korrekturtaste das falsche Zeichen vom Papier abgehoben (gelöscht) wird. Es ist nur in Verbindung mit gelb gekennzeichneter Farbbandkassette (Carbonband) verwendbar.
Automatischer Wagenrücklauf mit Zeilenschaltung	Am Zeilenende wird automatisch ein Wagenrücklauf mit Zeilenschaltung ausgeführt, wenn Sie in der Randzone die Leertaste betätigt oder einen Trennstrich geschrieben haben.	Korrektur außerhalb des Korrekturspeichers	Der Unterschied zur Korrektur innerhalb des Korrekturspeichers besteht darin, daß bei festgehaltener Korrekturtaste das falsche Zeichen noch einmal getippt werden muß.
Dauerfunktion	Alle Schreibtaben und ausgewählte Funktionstasten können ständig wiederholt werden, so lange Sie die gewünschte Taste gedrückt halten.	Korrektur innerhalb des Korrekturspeichers	Innerhalb des Korrekturspeichers können Sie Tippfehler korrigieren. Durch Druck auf die Korrekturtaste wird das falsche Zeichen gelöscht.
Dezimaltabulator	Mit Hilfe des Dezimaltabulators können Sie Zahlenkolonnen rechtsbündig oder dezimalstellengerecht schreiben.	Korrekturspeicher	Im Korrekturspeicher werden die letzte Schreibzeile und alle darin ausgeführten Funktionen gespeichert.
Fettdruck	Alle Zeichen werden zweimal versetzt angeschlagen. Dies ermöglicht Ihnen, Textpassagen besonders hervorzuheben.	Mikrozeilenschaltung	Es wird eine vertikale Papierbewegung in kleineren Abständen als eine halbe Zeile ausgelöst und ermöglicht das genaue Ansteuern einer Schreibzeile bei linierten Formularen.
Grundwerte	Bei der Inbetriebnahme und nach jedem Einschalten normieren sich die Schreibränder und der Standardtabulator.		
Horizontaltabulator	Der Druckwagen wird durch Tastendruck direkt auf eine mit dem Tabulatorsetzer festgelegte Stopposition gebracht. Zahlenkolonnen werden linksbündig untereinander geschrieben.		
- 46 -			
			
Randzone	Das ist der Bereich von 8 Zeichen vor dem eingestellten rechten Rand, der durch ein akustisches Signal eingeleitet wird.		
Relocate-Funktion	Nach Verlassen der aktuellen Schreibposition fährt der Druckwagen auf Tastendruck an die ursprüngliche (Ausgangs-) Schreibposition zurück.		
Schriftteilung	Mit dieser Funktion können Sie den Abstand zwischen den Buchstaben verändern.		
Tabulator-Gitter	Die Maschine verfügt über sechs fest eingestellte Tabulator-Stopps im Abstand zu jeweils 10 Schreibschritten.		
Tastaturpuffer	Bei zu schnellem Schreiben werden die Zeichen angenommen und mit einer geringen Verzögerung abgedruckt.		
Taste CODE	Bei festgehaltener Taste CODE können Sie alle grünen Zeichen der Tastatur schreiben bzw. alle grün gekennzeichneten Maschinenfunktionen ausführen.		
Taste MODE	Bei festgehaltener Taste MODE können Sie alle orange gekennzeichneten Maschinenfunktionen ausführen.		
WORD-OUT-Korrektur	Mit dieser Funktion können Sie ein komplettes Wort löschen		
Zentrieren	Die Zentrierfunktion setzt Texte in die Mitte des eingestellten linken und rechten Randes.		



Hiermit wird bescheinigt, daß die  
elektronische Kleinschreibmaschine  
in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung Nr. 1046/84  
funkentstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt. Beim Einsatz der elektronischen Kleinschreibmaschine in einer Anlage hat der Betreiber der Anlage auf die Einhaltung der Bestimmungen zu achten.